IN USA CONTACT:
Panasonic Consumer Electronics Company
One Panasonic Way 3D-1 Secaucus, NJ 07094

IN PUERTO RICO CONTACT:
Panasonic Sales Company
Division of Matsushita Electric of Puerto Rico, Inc.
San Gabriel Industrial Park 65th Infantry Avenue KM9.5
Carolina, Puerto Rico 00630

IN CANADA CONTACT:
AU CANADA, CONTACTER:
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010
Vancouver: (604) 278-4211
Calgary: (403) 295-3955
Toronto: (905) 624-8447
Montréal: (514) 633-8684

En México:
Panasonic de México, S.A de C.V.
México D.F.
Amores 1120, Col. del Valle, 03100
Tel: 54 88 10 00

Service • Assistance • Accessories
Dépannage • Assistance • Accessoires

Call 1-800-338-0552 (In USA)
Accessories 1-800-332-5368 (In USA)
www.panasonic.com/shavers (In USA)
Call 1-800-467-3405 (In Canada, only for shavers)
Composer 1-800-467-3405 (Au Canada, pour les rasoirs seulement)

No.4 EN FR ES (U.S.A./CANADA)

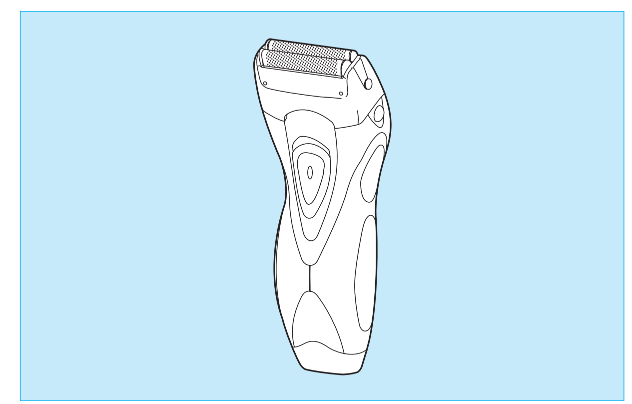
Printed in China
Imprimé en Chine

Panasonic®

Wet/Dry Rechargeable Shaver
Rasoir rechargeable pour utilisation avec ou sans mousse

Operating Instructions
Manuel d'utilisation
Instrucciones de operación

Model No. ES4025/ES4026/ES4027
N° de modèles ES4025/ES4026/ES4027
Modelo No. ES4025/ES4026/ES4027



- Before operating this unit, please read these instructions completely.
- Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Antes de operar este manual, lea este instructivo en su totalidad.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

DANGER To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for the appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not place or store charging adaptor where it can fall into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
3. Before charging the shaver, wipe off any moisture from the shaver and charging adaptor. Always handle with dry hands.
4. Always charge the shaver in a cool, dry place.
5. Except when charging, always unplug the charging adaptor from the electrical outlet immediately after using.
6. Unplug this appliance before cleaning.
7. Charger unit is not for immersion or for use in water.
8. Do not use an extension cord with this appliance.

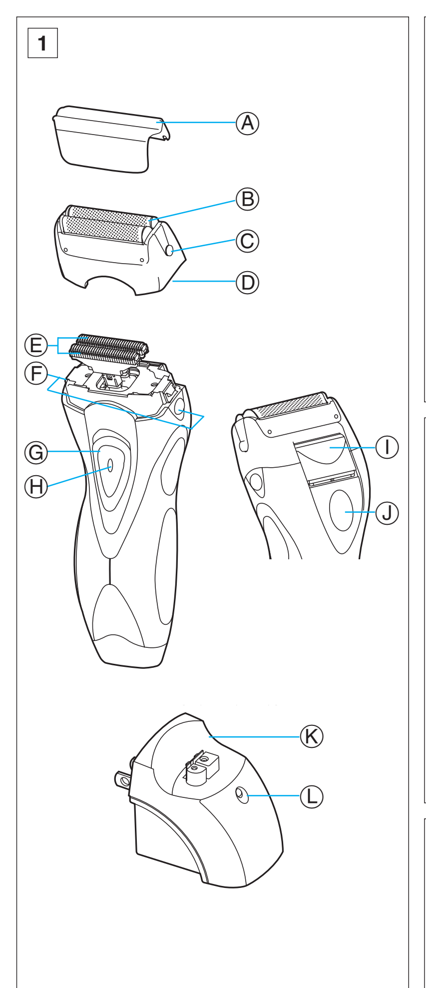
WARNING To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

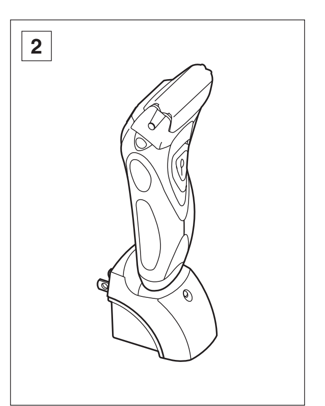
1. Do not use this shaver with damaged shaving blades and/or foil, as facial injury may occur.
2. Close supervision is necessary when this shaver is used by, on or near children or invalids.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to “off” then remove plug from outlet.
8. Plug charger directly into receptacle - do not use an extension cord.
9. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.

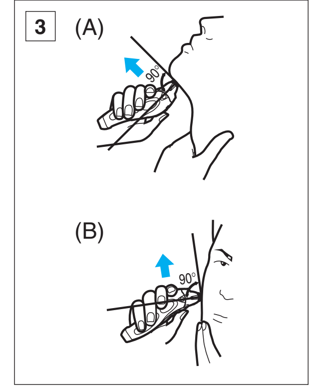
SAVE THESE INSTRUCTIONS

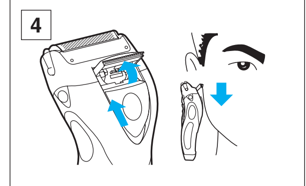
Index

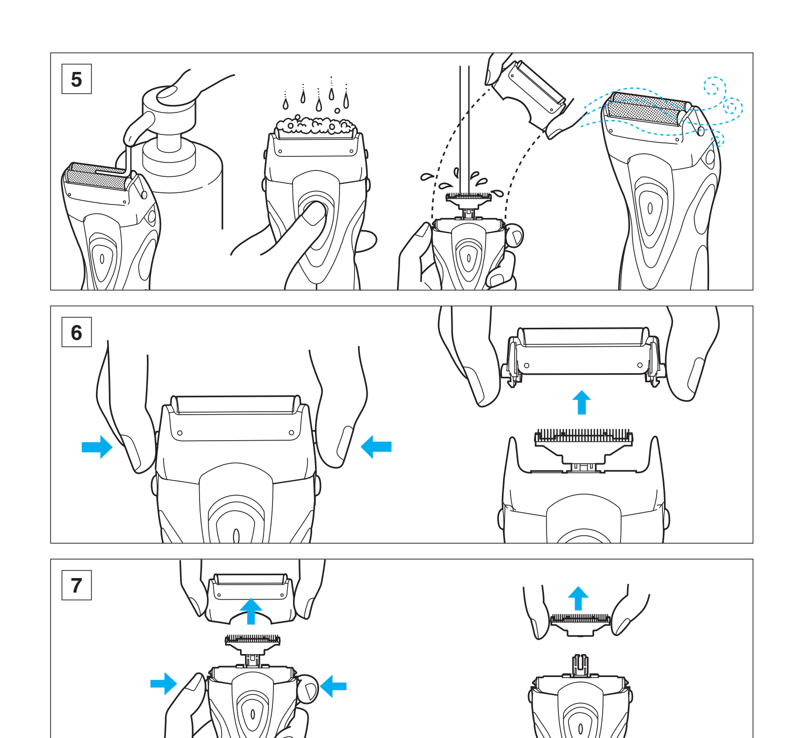
Indice

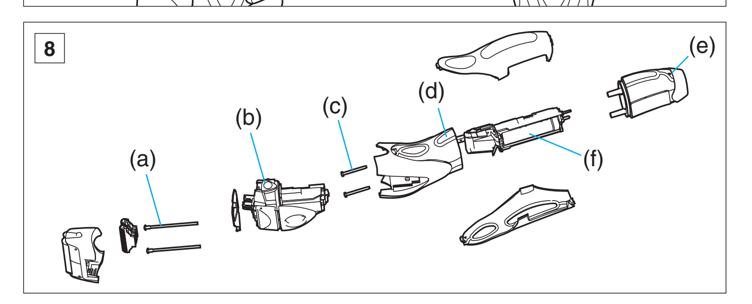

1
A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L


2


3
(A)
90°
(B)
90°

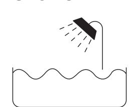

4


5
6
7


8
(a)
(b)
(c)
(d)
(e)
(f)

Before use

This Wet/Dry shaver can be used for wet shaving with shaving lather or for dry shaving. You can use this water-tight shaver in the shower and clean it in water. The following is the symbol of Wet shaver. The symbol means that the hand-held part may be used in a bath or shower.



Treat yourself to wet lather shaves for at least 3 weeks and notice the difference. Your Panasonic Wet / Dry shaver requires a little time to get used to because your skin and beard need about a month to adjust to any new shaving method.
Charge the shaver for at least 16 hours before using it for the first time or when it has not been in use for more than 6 months.

Parts identification

(see fig. 1)

Ⓐ **Protective cap**
Ⓑ **Outer foil**
Ⓒ **Outer foil release buttons**
Ⓓ **Foil frame**
Ⓔ **Inner blades**
Ⓕ **Foil frame release buttons**
Ⓖ **On/Off switch**
Ⓗ **Switch lock button**
Ⓘ **Trimmer**
Ⓙ **Trimmer handle**
Ⓚ **Charging adaptor**
Ⓛ **Charge indicator lamp**

Charging

(see fig. 2)
Switch the shaver off and set it firmly into the charging adaptor. Keep the adaptor level.
Plug the adaptor into an AC outlet.
The charge indicator lamp will glow red and it will stay on until the shaver is removed from the adaptor.
You can fully charge the shaver in 8 hours if it seems to be losing speed.
A full charge will supply enough power for about 7 shaves (3 minutes per shave for a normal beard).
Before traveling, charge it fully for 8 hours if you will not be taking the charging adaptor with you.

For a better shave

Put a thin layer of shaving foam on your face which works as a lubricant. Shaving foam is the most suitable among many other shaving aids (gel, soap, cream, etc.). Do not put a thick layer of shaving foam as it may affect the shaver's performance. If the shaving head is clogged with foam, simply rinse it under running water.
Depress the switch lock button and slide the On/Off switch upward to turn the shaver on. Hold the shaver at a right angle (90°) to your skin (see fig. 3). Start out shaving by applying gentle pressure to your face. Stretch your skin with your free hand and move the shaver back and forth in the direction of your beard. You may gently increase the amount of pressure

as your skin becomes accustomed to this shaver. Applying excessive pressure does not provide a closer shave.

Using the trimmer

(see fig. 4)
Slide the trimmer handle up until it clicks in.
Place the trimmer at a right angle to your skin and move it downward to trim sideburns.

Cleaning your shaver

(see fig. 5)
For cleanliness and convenience, we recommend that you clean your shaver with water and a liquid hand soap. Regular cleaning will keep your shaver in good condition while preventing odors or bacteria from developing, and maintain the cutting performance.
With the outer foil in place, apply some hand soap onto the outer foil.
Turn the shaver on and pour some water over the outer foil.
After about 10-20 seconds, turn the shaver off.
Remove the outer foil and clean it with running water.
Wipe off any moisture from the shaver with a dry cloth and remove the protective cap to allow the outer foil to dry completely.

Replacing shaving head components

It is recommended that you replace the outer foil at least every year and the inner blade at least every 2 years to maintain your shaver's cutting performance.

Replacing the outer foil
(see fig. 6)
Squeeze the outer foil release buttons and lift the outer foil upward to remove it. To insert the new outer foil, press down until it snaps into place.

Replacing the inner blades
(see fig. 7)
Squeeze the foil frame release buttons and lift the foil frame upward to remove it. Remove the inner blades, one at a time, by grasping them firmly at both ends and pulling straight away from the shaver. To insert the new inner blades, hold the blades, one at a time, at both ends and press downward until they snap into place.

ATTENTION:
A nickel cadmium battery that is recyclable powers the product you have purchased. At the end of it's useful life, under various state and local laws, it is illegal to dispose of this battery into your municipal waste stream. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.



How to remove the built-in rechargeable battery (s) before disposal of the shaver

(see fig. 8)

The battery (s) in this shaver is not intended to be replaced by consumers. However, the battery (s) may be replaced at an authorized service center. The procedure described below is intended only for removal of the rechargeable battery (s) for the purpose of proper disposal.

> WARNING:
> Do not attempt to replace the battery (s) for the purpose of reusing the shaver. This could result in the risk of fire or electric shock.

1. Remove the protective cap, outer foil frame and inner blades.
2. Remove the 2 screws (a) on the top.
3. Grasp the bottom of the unit and the button area (b) located on the left and right, and pull the button area away from the main unit.
4. Remove the 2 screws (c) located inside the main unit's case.
5. Grasp the top part (d) and bottom part (e) of the main unit, and pull them both out.
6. Remove the battery (f) from the chassis.

Caution

- Do not charge the shaver where the temperature is below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F), where it will be exposed to direct sunlight or a heat source, or where there is a lot of moisture.
- Use only the included shaver charging adaptor RE3-98 to charge the ES4025/ES4026/ES4027 shaver.
- Dry the shaver completely before setting it in the charging adaptor.
- Keep the charging adaptor away from water and handle it only with dry hands. Do not use an extension cord to connect the charging adaptor to an outlet.
- The shaver may not immediately begin to charge after being placed into the charging adaptor after use. Allow the shaver to sit in the charging adaptor for a few minutes and check again to make sure that it is being charged.
- The outer foil is very thin. If handled improperly, it can be easily damaged. To avoid personal injury, do not use the shaver if it has a damaged foil or inner blades.
- Wash the shaver in tap water. Do not use salt water or boiling water. Also, do not use cleaning products that are designed for toilets, bathrooms or kitchen appliances. Do not submerge the shaver for a long time.
- Do not wipe any part of the shaver with thinner, benzine or alcohol. Clean it by using a cloth dampened with soapy water.
- Do not take the housing apart as this can affect the watertight construction.
- This power unit is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mount position.

Specifications

Power source: 100-120V AC, 50-60 Hz
Motor voltage: 1.2 V DC
Charging time: 8 Hours

This product is intended for household use only.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.

FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE ESTABLISHED A TOLL-FREE (IN USA ONLY) NATIONAL ACCESSORY PURCHASE HOT LINE AT 1-800-338-0552.
FOR CANADA, PLEASE CONTACT ONE OF THE SALES BRANCHES MENTIONED ON THE BACK PAGE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de base doivent toujours être respectées, y compris les points suivants:
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

DANGER — Afin de réduire tout risque de décharge électrique:

1. Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
2. Ne placez pas ou ne rangez pas l'adaptateur de charge dans des endroits où il peut tomber dans une baignoire ou un évier. Ne le mettez pas ou ne le faites pas tomber dans l'eau ou un autre liquide.
3. Avant de charger le rasoir, essuyez toute trace d'humidité sur le rasoir et le l'adaptateur de charge. Manipulez toujours avec des mains sèches.
4. Chargez toujours le rasoir dans un endroit frais et sec.
5. Toujours débrancher le socle de recharge de la prise électrique immédiatement après usage, excepté pendant la charge.
6. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.
7. Il ne faut ni immerger le chargeur, ni l'utiliser dans l'eau.
8. N'employez pas de rallonge avec cet appareil.

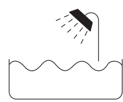
MISE EN GARDE — Afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique, ou de blessures corporelles:

1. N'utilisez pas ce rasoir avec des lames de rasage et/ou une grille endommagée, car des blessures risquent de se produire.
2. Une surveillance sévère est nécessaire lorsque ce rasoir est utilisé sur des enfants, ou en présence d'enfants ou d'invalides.
3. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage pour lequel il est destiné tel que décrit dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
4. N'utilisez jamais l'adaptateur de charge si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé ou tombé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre de réparation pour le faire contrôler et réparer.
5. Ne faites jamais tomber ou n'insérez pas un objet dans les ouvertures de l'appareil.
6. N'utilisez pas à l'extérieur ou dans des endroits où des aérosols (pulvérisateurs) sont utilisés ou dans des endroits où l'oxygène est en cours de chargement.
7. Branchez toujours la fiche à l'appareil en premier, puis ensuite dans la prise. Avant de sortir la fiche de la prise pour débrancher, commutez toutes les commandes sur "off" (arrêt).
8. Branchez le chargeur directement dans la prise — n'employez pas de rallonge.
9. Débranchez le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

Avant utilisation

Ce rasoir peut être utilisé pour un rasage à l'eau et à la mousse ou pour un rasage à sec. Ce rasoir peut se nettoyer sous l'eau courante et peut même s'utiliser sous la douche car il est étanche. Ce qui suit est le symbole du rasoir humide. Le symbole signifie que la partie tenue en main est utilisable dans le bain ou sous la douche.



Faites un essai en utilisant de l'eau et de la mousse à raser pendant trois semaines et vous constaterez le résultat. Le rasoir Panasonic nécessite un très court temps d'adaptation car il faut en général au moins un mois pour que la peau et la barbe s'habituent à une nouvelle méthode de rasage.
Chargez le rasoir pendant au moins 16 heures avant la première utilisation ou lorsque vous ne l'avez pas utilisé pendant plus de six mois.

Nomenclature

(reportez-vous à la fig. 1)

Ⓐ **Capuchon protecteur**
Ⓑ **Grille extérieure**
Ⓒ **Boutons d'ouverture de la grille extérieure**
Ⓓ **Porte-grille**
Ⓔ **Lames internes**
Ⓕ **Boutons d'ouverture du porte-grille**
Ⓖ **Interrupteur**
Ⓗ **Bouton de déverrouillage**
Ⓘ **Tondeuse**
Ⓙ **Commutateur de la tondeuse**
Ⓚ **Adaptateur de charge**
Ⓛ **Témoin-indicateur de charge**

Charge

(reportez-vous à la fig. 2)
Mettez le rasoir hors tension et insérez-le fermement dans l'adaptateur de recharge. Maintenez l'adaptateur bien droit.
Le témoin-indicateur de charge s'allume et reste allumé jusqu'au retrait du rasoir de l'adaptateur.
Si la vitesse du rasoir semble diminuer, vous pouvez le recharger complètement pendant 8 heures.
Une charge complète fournit suffisamment d'alimentation pour 7 rasages environ (3 minutes par rasage pour une barbe normale).
Avant un départ en voyage, procédez au chargement complet de l'appareil pendant 8 heures si vous ne souhaitez pas emporter l'adaptateur de charge.

Rasage optimal

Appliquez une fine couche de mousse à raser sur votre visage en guise de lubrifiant. La mousse à raser est le produit le plus approprié pour le rasage (par rapport aux gels, savons, crèmes, etc.).
N'appliquez pas une couche de mousse trop épaisse car elle pour-

rait réduire les performances du rasoir. Si la mousse venait à obturer la tête de rasage, rincez simplement celle-ci sous l'eau courante.
Appuyez sur le bouton de déverrouillage et faites glisser l'interrupteur vers le haut pour mettre le rasoir en service. Maintenez le rasoir perpendiculairement (90°) à votre visage (reportez-vous à la fig. 3). Commencez par vous raser en appliquant en douceur le rasoir sur votre visage. Tendez la peau avec l'autre main et suivez avec le rasoir les contours du visage. Vous pourrez augmenter la pression du contact au fur et à mesure que votre peau s'adaptera au rasoir. Cependant, une pression excessive ne donnera pas nécessairement de meilleurs résultats.

Utilisation de la tondeuse

(reportez-vous à la fig. 4)
Glisser le commutateur de la tondeuse vers le haut jusqu'au déclic de mise en place.
Placez la tondeuse perpendiculairement à votre visage et déplacez-la vers le bas pour couper les favoris.

Nettoyage

(reportez-vous à la fig. 5)
A titre de propreté et à des fins pratiques, nous vous conseillons de nettoyer le rasoir avec de l'eau et un savon liquide pour les mains. Un nettoyage régulier permet de le conserver en bon état de fonctionnement et d'éviter les odeurs ou le développement de bactéries tout en maintenant ses capacités de coupe.
Lorsque la grille extérieure est en place, appliquez du savon pour les mains sur cette même grille extérieure.
Allumez le rasoir et versez de l'eau sur la grille extérieure.
Après environ 10 à 20 secondes, éteignez le rasoir.
Retirez la grille extérieure et lavez-la à l'eau courante.
Essuyez toute humidité sur le rasoir avec un chiffon sec et retirez le capuchon de protection pour permettre à la grille extérieure de sécher complètement.

Remplacement de la tête de rasage

Il est conseillé de remplacer la grille extérieure au moins tous les ans et la lame intérieure au moins tous les deux ans pour préserver la bonne qualité de coupe du rasoir.

Remplacement de la grille extérieure

(reportez-vous à la fig. 6)
Appuyez sur les boutons d'ouverture de la grille extérieure et soulevez la grille pour la retirer. Pour insérer la nouvelle grille, appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un déclic.

Remplacement des lames internes

(reportez-vous à la fig. 7)
Appuyez sur les boutons d'ouverture du porte-grille et tirez le porte-grille vers le haut pour le retirer. Retirez les lames internes l'une après l'autre en les saisissant fermement à leurs extrémités et en les tirant fermement hors du rasoir. Pour insérer les nouvelles lames internes, maintenez chaque lame par leurs extrémités et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elles se mettent en place dans le rasoir.

ATTENTION:
Le produit que vous avez acheté fonctionne avec une batterie recyclable au nickel-cadmium. Il peut être illégal, en fonction de certains états et lois locales, d'éliminer cette batterie, une fois sa vie utile épuisée, avec les déchets municipaux ordinaires. Veuillez appeler le 1-800-8-BATTERY pour les informations sur le recyclage de batterie.



Comment enlever la ou les piles rechargeables intégrées avant la mise au rebut du rasoir

(reportez-vous à la fig. 8)
L'utilisateur ne doit pas remplacer la ou les piles lui-même. Il peut cependant la ou les faire remplacer dans un centre de service agréé. La procédure décrite ci-dessous doit uniquement servir pour enlever la ou les piles rechargeables en vue de la mise au rebut du rasoir.

AVERTISSEMENT:
N'essayez jamais de changer la ou les piles en vue de réutiliser le rasoir. Vous pourriez provoquer un incendie ou recevoir une décharge électrique.

1. Retirer le capuchon protecteur, la grille extérieure et les lames intérieures.
2. Retirer les 2 vis (a) du dessus.
3. Saisir le bas de l'unité et la partie bouton (b) située à gauche et à droite, et tirer la zone bouton pour l'écarter de l'unité principale.
4. Retirer les 2 vis (c) situées à l'intérieur du logement de l'unité principale.
5. Saisir la partie supérieure (d) et la partie inférieure (e) de l'unité principale, et tirer dessus pour les retirer.
6. Retirer la pile (f) du châssis.

Précautions

- Ne chargez pas le rasoir si la température ambiante est inférieure à 0°C (32°F) ou supérieure à 40°C (104°F). Ne chargez pas le rasoir en l'exposant à la lumière directe du soleil, à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit humide.
- Utilisez uniquement l'adaptateur de charge RE3-98 pour charger le rasoir ES4025/ES4026/ES4027.
- Veillez à ce que le rasoir soit parfaitement sec avant de le placer dans l'adaptateur.
- Évitez de mouiller l'adaptateur et veillez à le manipuler avec les

mains parfaitement sèches. N'utilisez pas de rallonge pour connecter l'adaptateur de charge au secteur.

- Le rasoir risque de ne pas se charger immédiatement lorsqu'il est placé dans l'adaptateur après utilisation. Laissez-le quelques minutes dans l'adaptateur puis revérifier pour être certain qu'il est en train de charger.
- La grille extérieure est très mince. Veillez à ne pas l'endommager. Pour éviter toute blessure, n'utilisez pas le rasoir si la grille ou la lame sont endommagées.
- Nettoyez toujours le rasoir sous l'eau courante. N'utilisez pas d'eau salée ou d'eau bouillante. N'utilisez jamais de produits de nettoyage pour toilettes, salles de bain ou cuisinières. N'immergez pas le rasoir pendant une période prolongée.
- Ne le frottez pas à l'aide d'un tissu imbibé de solvant, d'essence ou d'alcool. Utilisez à cette fin un tissu imbibé d'eau savonneuse.
- Si le rasoir est démonté, son étanchéité n'est plus garantie.
- Cette unité d'alimentation doit être orientée correctement en position verticale ou montée sur le sol.

Caractéristiques

Alimentation : 100-120V c.a., 50-60 Hz
Voltage du moteur : 1,2 V c.c.
Temps de charge : 8 heures

Utilisation domestique

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUER AVEC L'UNE DES SUCCURSALES MENTIONNÉES SUR LA DERNIÈRE PAGE DE COUVERTURE.

IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

Al usar un aparato eléctrico, siempre se debe tomar ciertas precauciones básicas, incluyen-do las siguientes:
Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

PELIGRO **Para evitar descargas eléctricas:**

1. No coja el aparato que haya caído al agua. Desenchufe inmediatamente.
2. No coloque ni guarde el adaptador de carga donde pueda caer en una bañera o hundirse. No lo coloque ni lo arroje al agua ni en ningún otro líquido.
3. Antes de cargar la afeitadora, seque bien la afeitadora y el adaptador. Manipúlelos siem-pre con las manos secas.
4. Cargue siempre la afeitadora en un lugar fresco y seco.
5. Excepto durante la carga del aparato, desenchufe siempre el adaptador de carga de la toma de corriente eléctrica inmediatamente después de usarlo.
6. Desenchufe este aparato antes de limpiarlo.
7. El cargador no está diseñado para sumergirse en el agua ni para utilizarse mojado.
8. No use un cable de extensión con este aparato.

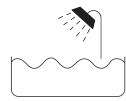
ADVERTENCIA **Para evitar quemadural, incendios, descargas eléctricas y lesiones personales:**

1. No use esta afeitadora con hojas dañadas, ya que esto podría causarle daños.
2. El uso de esta afeitadora en niños o inválidos, o cerca de ellos, requiere de una acuciosa supervisión.
3. Use este aparato solamente para el fin que ha sido diseñado, como se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabrecante.
4. No use el aparato si el cable o la clavija están dañados, si el aparato no funciona correctamente, o si éste se ha caído, está dañado o ha caído al agua. Lleve el aparato a un centro de servicio para que sea revisado y reparado.
5. Nunca introduzca ningún tipo de objetos por las aberturas del aparato.
6. No use la afeitadora al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos tipo aerosol (pulverizadores) o donde se esté administrando oxígeno.
7. Asegúrese de conectar siempre la clavija primero al aparato y luego a la toma de corriente. Para desconectar el aparato, ajuste todos los controles a la posición "OFF" (desactivado) y luego retire la clavija de la toma de corriente.
8. Conecte el adaptador directamente al receptáculo; no utilice un cable de extensión.
9. Desenchufe el adaptador antes de conectar o desconectar el aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Antes de su utilización

Esta afeitadora para uso en húmedo/seco puede ser empleada para afeitarse tanto con espuma o jabón de afeitar como en seco. Además, por ser totalmente hermética, puede utilizar esta afeitadora mientras se está duchando y limpiarla con agua. Este es el símbolo de que la afeitadora es adecuada para uso en húmedo. El símbolo indica que la parte que se toma con la mano se puede utilizar en el baño o en la ducha.



Al principio y durante al menos tres semanas, procure afeitarse con jabón y notará la diferencia. Será necesario un cierto tiempo para que se acostumbre a su afeitadora en HÚMEDO/SECO puesto que su piel y su barba necesitan más o menos un mes para adaptarse a un nuevo modo de afeitarse.
Cargue la afeitadora durante al menos 16 horas antes de utilizarla por primera vez o cuando haya dejado de utilizarla durante más de seis meses.

Identificación de los componentes

(véase la fig. 1)

Ⓐ **Tapa protectora**

Ⓑ **Láminas**

Ⓒ **Botones de abertura del conjunto de láminas**

Ⓓ **Cabezal**

Ⓔ **Cuchillas interiores**

Ⓕ **Botones de abertura del cabezal**

Ⓖ **Conmutador de encendido**

Ⓗ **Botón de enclavamiento del conmutador**

Ⓘ **Recortadora**

Ⓙ **Mango de la recortadora**

Ⓚ **Adaptador de carga**

Ⓛ **Lámpara indicadora de carga de la batería**

Carga de la batería

(véase la fig. 2)
Apague la afeitadora y colóquela debidamente en el adaptador de carga. Coloque el adaptador sobre una superficie nivelada.
Enchufe el adaptador en una toma de corriente alterna.
La lámpara indicadora de carga de la batería se iluminará en color rojo durante la operación de carga y hasta que se retire la afeitadora del adaptador.
Si le parece que la afeitadora está perdiendo velocidad, puede cargarla completamente durante 8 horas.
Una carga completa suministrará bastante potencia para afeitarse unas 7 veces (afeitado de tres minutos para una barba normal).
Antes de emprender un viaje y si no desea llevarse el adaptador de carga, cargue completamente la máquina de afeitar durante 8 horas.

Para afeitarse mejor

Aplique una capa fina de espuma de afeitar sobre la piel. La espuma actuará como lubricante. De todos los productos destinados a facilitar el afeitado (gei, jabón, crema, etcétera), la espuma de afeitar es el medio más adecuado. No aplique demasiada espuma de afeitar ya que puede alterar el funcionamiento de la afeitadora. Si el cabezal de la máquina resulta obturado con espuma, enjuague simplemente poniendo la afeitadora debajo de un chorro de agua.
Pulse el botón de enclavamiento del conmutador y deslice el conmutador de encendido hacia arriba para arrancar la afeitadora. Coloque la máquina de afeitar en ángulo recto con respecto a la piel (véase la fig. 3). Empiece a afeitarse si ejerce presión leve. Tire de la piel con la mano libre y desplace la afeitadora en ambos sentidos siguiendo la orientación de la barba. A medida que su piel se acostumbre al afeitado con está máquina, podrá aumentar ligeramente la presión. El afeitado no será mejor si se aplica demasiada presión.

Uso de la recortadora

(véase la fig. 4)
Deslice el mango de la recortadora hacia arriba hasta que oiga un clic.
Coloque la recortadora en ángulo recto con respecto a la piel y muévala hacia abajo para cortar las patillas.

Limpieza de la afeitadora

(véase la fig. 5)
Recomendamos que limpie la afeitadora con agua y jabón líquido para manos para su mantenimiento y limpieza. Una limpieza frecuente hará que la afeitadora se mantenga en buenas condiciones y evitará la generación de bacterias o malos olores, preservando su función de corte.
Una vez colocado el láminas, aplique un poco de jabón sobre el mismo.
Encienda la afeitadora y derrame un poco de agua sobre la hoja externa. Una vez transcurridos de 10 a 20 segundos, apague la afeitadora.
Extraiga la hoja exterior y límpiela con agua del grifo.
Retire el polvo de la afeitadora con un trapo seco y extraiga la tapa protectora para que el láminas quede completamente seco.

Sustitución de los componentes del cabezal de afeitar

Recomendamos que sustituya la hoja exterior al menos una vez al año y la hoja interior, cada dos años para preservar la función de corte de su afeitadora.

Sustitución del conjunto de láminas (véase la fig. 6)
Pulse el botón de liberación del casete de la hoja exterior y levante la hoja exterior hacia arriba para extraerla. Para colocar otra hoja exterior nueva, empújela hacia abajo hasta que se asiente. Cuando así sea, oirá un clic.

Sustitución de las cuchillas interiores (véase la fig. 7)
Pulse los botones de abertura del

cabezal y deslice hacia arriba el cabezal para extraerlo. Retire cada una de las cuchillas (una a la vez) agarrándolas firmemente por ambos extremos y tirando en línea recta. Para introducir las cuchillas nuevas, agarre cada hoja por ambos extremos (una sola a la vez) y empuje hasta que se asiente en su posición. Cuando así sea, oirá un clic.

ATENCIÓN:
El producto funciona gracias a una batería de níquel-cadmio reciclable. De acuerdo con las distintas leyes nacionales y locales, es ilegal desechar la batería al final de su vida útil en la red de residuos urbanos. Para recibir información sobre el reciclaje de la batería, llame al 1-800-8-BATTERY.



Cómo extraer las baterías recargables incorporadas antes de desechar la afeitadora
(véase la fig. 8)
Las baterías de esta afeitadora no están destinadas a ser sustituida por el consumidor. La batería debe ser reemplazada en un centro autorizado. El procedimiento que se describe a continuación sólo sirve para exponer la forma de quitar las pilas recargables con vistas a desecharla de manera adecuada.

ADVERTENCIA:
No intente reemplazar la(s) batería(s) con el propósito de volver a usar la afeitadora. Esto podría causar incendios o descargas eléctricas.

1. Retire la tapa protectora, marco de lámina exterior y hoja interior.
2. Retire los 2 tornillos (a) en la parte superior.
3. Tome por la parte inferior de la unidad y el área de botón (b) ubicado a la izquierda y derecha y tire del área de botón alejándola de la unidad principal.
4. Retire los 2 tornillos (c) ubicados dentro de la caja de la unidad principal.
5. Tome por la parte superior (d) y parte inferior (e) de la unidad principal y saque ambos.
6. Retire la batería (f) del bastidor.

Cuidado

- No cargue la afeitadora en lugares donde la temperatura sea inferior a 0°C (32 °F) o superior a 40°C (104 °F), en lugares expuestos directamente a la luz del sol, cerca de una fuente de calor o donde la humedad sea excesiva.
- Utilice únicamente el adaptador RE3-98 para cargar la afeitadora ES4025/ES4026/ES4027.
- Seque la afeitadora antes de colocarla en el adaptador de carga.
- Mantenga el adaptador alejado del agua y manéjelo únicamente con las manos secas. No utilice ningún cable alargador para conectar el adaptador de carga a la toma de corriente.
- Es probable que la afeitadora no empiece a cargarse inmediatamente una vez colocada en el adaptador de carga después de su uso. Coloque la afeitadora en el adaptador de carga durante unos minutos y compruebe nuevamente que se esté cargando.
- La lámina exterior es muy fina. Si no se maneja con cuidado, se puede deteriorar. Para evitar lesiones corporales, no utilice la afeitadora si se deterioró la lámina o la cuchilla interior.
- Lave la afeitadora con agua del grifo. No utilice agua salada o agua caliente. Por otra parte, no utilice productos de limpieza para lavabos, baños o utensilios de cocina. No deje la afeitadora sumergida durante períodos prolongados.
- No limpie la afeitadora con aguarrás, benceno o alcohol. Límpiela sólo con un paño húmedo y agua jabonosa.
- No separe la envoltura de la afeitadora puesto que podría afectar sus propiedades herméticas.
- Esta unidad de alimentación se debe orientar correctamente en posición vertical o montada sobre una superficie horizontal.

Características técnicas

Fuente de alimentación:
100-120V CA, 50-60 Hz
Tensión del motor: 1,2V CC
Tiempo de carga: 8 horas

Esto producto está destinado sólo por uso doméstico.

ANTES DE SU UTILIZACIÓN, LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

PARA SU CONVENIENCIA, AHORA DISPONEMOS DE UNA LÍNEA NACIONAL DE LLAMADA GRATIS PARA LA COMPRA DE ACCESORIOS (SOLEMENTE EN USA); LLAME AL 1-800-338-0552.
PARA CANADA, POR FAVOR CONTACTAR UNO DE LOS DEPARTEMENTOS DE VENTAS MENCIONADOS EN LA ULTIMA PAGINA.